

UKRAINIAN NEWS

Передплата і пересилання поштами ULM (Donau) Виходить двічі на тиждень: у середу і суботу.

Дозволені: Authorized by European Com. Civil Affairs Division - APO 757 - AG 383.7 - GEC-AGO - 14. July 1947

Гроші пересилати: Bankkonto Nr. 01714 Bayerische Hypotheken- und Wechselbank, Filiale Neu-Ulm. Ціна на місяць з поштовими витратами 8RM. Часопис висилається після одержання грошей.

Українські ВІСТІ

Preis - 2.- RM.

UKRAINISCHE ZEITUNG

Verlags- und Versandpostamt: ULM (Donau) Erscheint zweimal wöchentlich: Mittwoch und Samstag Lizenz: Authorized by European Com. Civil Affairs Division - APO 757 - AG 383.7 - GEC-AGO - 14. July 1947 Zahlungen: Bankkonto Nr. 01714 Bayerische Hypotheken- u. Wechselbank, Fil. Neu-Ulm Bezugspreis: Durch Postbezug im Monat RM 8.- ausschl. Zustellgebühr. Das Abonnement ist im voraus zahlbar.

Різдво, 1948 р. — Число 2-3 (154-5) Piv IV

Weihnachten 1948 — Nr. 2-3 (154-155) Jahrgang 4

З нагоди Нового Року та світлик Різдвяних Свят редакція „Українські Вісті“ відосвялює найсердечніші поздоровлення і побажання: Центральному Представництву Української Еміграції (в Європі), Секретаріатові Панамериканської Конференції, Координаційному Українському Комітетові, Союзові Українських Ветеранів, Центральному Союзові Українського Студентства, Організаціям Українських Політичних В'язнів та всім іншим громадсько-політичним організаціям тут в Європі і по всій світі сущим, що в своїй праці прагнуть єдності, консолідації і спільної акції в національно-визвольній боротьбі Українського Народу.

Бажаємо в новому році цю ідею національної єдності довершити й створити одну репрезентацію українського народу перед зовнішнім світом.

З Ласки Божої

**СМИРЕННИЙ ПОЛКАРЦІ, МИТРОПОЛИТ
УКРАЇНСЬКОЇ АВТОКЕФАЛЬНОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ
ЦЕРКВИ, ГОЛОВА СОБОРУ ЄПИСКОПІВ І
СВЯЩЕННОГО СИНОДУ ІІ**

До Преосвящених Архипастирів, Всечесного Духовенства, Побожного Монашества і всіх Боголюбивих Вірних

Різдвяне Архипастирське Послання

Слава на небі Богові, і на землі спокій,
над людьми Боже змилювання.

Любі мої діти! Вітаю всіх Вас з цьогорічним Святом Народження Господа нашого, Ісуса Христа, та з Новим 1948-им Роком.

Божим милосердям зустрівасмо знову і святкуємо величні дні Різдва Спаса нашого. Святкуємо пришествя на грішну землю Сина Божого, Народження Його від Пренепорочної Диви Марії, це чудо з чудес, бо „Бог, де хоче, там порядок природи переможений буває“ (Догматик, гол. 7.).

Глибина Премудрости Божої і безмірність Любови Божої проявилась в цій величній акції в історії людства, коли „Цар Небесний з чоловіколюбства на землі з'явився і з людьми пожив, від Чистої Диви тіло прийнявши“, як співає Свята наша Церква.

Грішна земля не однаково зустріла Народження свого Спасителя. Одні з вірою й радістю прийняли ангельську вістку і поспішили до Вифлєсму поклонитися Народженому Христу. Були це і прості люди — пастухи, і знатні мудреці зі сходу чи три царі з дарами для Дитяти — Царя Небесного. Другі стривожилися на саму вістку про Народження Христа. Цар Ірод шукає Дитя, щоб погубити Його, а не знайшовши, в гніві дає наказ повбивати всіх дітей у Вифлєсмі й околицях, від двох років і менше, певен, що між ними погубить і Христа. Це була перша кров невинна, пролита за Христа.

І від часу Народження Христа, через усе земне життя нашого Господа, а далі через усю історію Церкви Христової на землі одні пішли і йдуть слідами пастухів і східних мудреців, віруючи в Господа, славлячи й поклоняючись Йому, а другі йдуть слідами царя Юдейського Ірода, не визнаючи Христа, навіть переслідуючи християнство й християн.

Ось і нині, як ніколи може в історії, беручи під увагу численність країн і народів, в світі настало два табори, в основі якого поділу лежить християнський чи антихристиянський погляд на людину, її призначення, і її самоцільність, її гідність.

Тому і Свято Народження Бога Слова таке від віків радісне, світле, тепле, родинне, тепер набирає ще особливого характеру в сучасному християнському світі, як свято Його ідеалів, принесених з неба на землю Христом, Його чоловіколюбних почувань, Його прагнень дати мир мученій землі, за яким тужать народи, а який, однак, — тривалий і справедливий, — не приходить. Бо діється в світі „тайна беззаконства“, за воюючим проти Бога й Христа світовим центром, який несе світові свій уклад життя, побудований не на любові, а на ненависті, не на свободі, а на жорстокому рабстві, не на праві, а на насильстві.

(далі на 2-й стор.)



Нова радість стала...

Нова радість стала, яка не бувала:
Над вертепом звізда ясна світу засіяла.
Де Христос родився, з Диви воплотився,
Як чоловік пеленами убого повився.
Ангели співають, славу, честь звіщають,
На небеси і на землі мир проповідують.
Просим тебе, Царю, Небесний Владарю,
Даруй літа щасливі сему господарю:
Дай нам мирно жити, Тобі угодити,
І з Тобою в царстві Твоєм на вік віків жити.



Колядуйте на рідну школу й науку

Наближаються Великі свята Різдва Христового. Кожна українська родина, що плекає в своєму духовному житті побожність та національні традиції, завгли за довгий час готується до зустрічі цього великого свята. Не знаємо ми такого іншого свята, де в обрядовій частині стільки широкі поляки і радости, як це звучить в наших прекрасних колядках. Так уже традиційно склалося, що в дні Христового Різдва ми, намагаючись бути вірними заповідям Христа, дбаємо не тільки про себе, а й про кожного іншого, хто потребує допомоги. Немає такої, морально вихованої української родини, яка б в ці дні не запросила до свого столу тої чи іншої голодною людини або в якийсь інший спосіб не допомогла б тому, хто дійсно потребує допомоги. І ось в ці дні Відділ Культури і Освіти ЦПУЕ звертається з закликом до всього українського Громадянства відірвати від своїх скромних заощаджень по-сильно допомогу на підтримку українського шкільництва.

В розвії нашого культурного життя на еміграції науково-шкільна робота цілком заслужено вважається

нашою радістю. Намі науковці при неможливо несприятливих умовах про аять свою роботу в двох наукових закладах УВАН та НТШ.

Наша молодь має змогу одержати вищу освіту не тільки в чужинських, а й в одній із чотирьох українських високих шкіл. Для освітнього обслуговування наших дітей та юнацтва є чинні біля сотні народніх шкіл, 28 гімназій та декілька фахових середніх закладів. Усі ці наукові та шкільні заклади хоч засадничо працюють коштом самопосвяти наших науковців та учителів, все ж вимагають матеріальної опіки. За 1947 рік ЦПУЕ виділило для допомоги шкільництву понад 200 тисяч марок. Тільки нашою підтримкою зможемо забезпечити й далі існування нашої науково-освітньої роботи на еміграції.

За постановою ЦПУЕ вся збірка „Коляди“ ц. р. призначена на потреби української школи.

Громадяни і Громалянки! Не пошкодіть по-сильно грошової допомоги під час збірки „Коляди“ на користь української школи на еміграції.

Відділ Культ. і Осв. ЦПУЕ.

В культосвітньому відділі ЦПУЕ

При культосвітньому відділі ЦПУЕ 23 грудня ц. р. відбулося засідання шкільної кураторії, на якому розглянуто й прийнято положення про функції й компетенції ЦПУЕ і ППУЕ в шкільній справі. За новим положенням все шкільництво через шкільних інспекторів підлягає ЦПУЕ в адміністративно-педагогічній частині. Обласні культосвітні референти подають ініціативу в справі організації нових шкіл, визначають кандидатів на професорів середніх і вчителів народніх шкіл до персонально-кваліфікаційної комісії. В цій комісії головує референт середнього шкільництва — при кваліфікації професорів для середніх шкіл, та інспектор народніх шкіл — при кваліфікації вчи-

телів народніх шкіл. Культосвітні референти в таборі дбають про господарське і матеріально-фінансове забезпечення шкіл.

Вироблено і затверджено також статут середніх і народніх шкіл, батьківських комітетів та регулямін шкільних рад.

Різдвяні ферії тривають з 4 по 20 січня включно. З латинських свят школи святкують лише 25. XII і 1. I. Перше шкільне закінчується 15. II. 48 р.

Намічається звіт директорів усіх середніх шкіл в Міттенвальді 15—20 січня, куди мають бути запрошені директори з англійської і французької зони.

Святочні й новорічні побажання засилаю з Канади своїм Дорогим Дітям і Внукам, Товаришам, Друзям і знайомим, Таборцям ново-ульмівського табору, Редакції і Співробітникам „Українських Вістей“ і В-ва „Прометей“, членам „МУР'у“ та всім землякам на скитальщині в Європі.

Степан Паладійчук.

З Різдва Христовим та з Новим Роком засилаю Вам, мої Фаміліяни та Друзі, веселих свят.

Цюпа Йосафат.

Усім приятелям в Краю і за кордоном з нагоди Різдва Христового бажаю Веселих Свят та щасливого Нового Року!

Петрук Василь.

ОГОЛОШЕННЯ

Загальні збори членів кооперативи „Самопоміч“ в Новому Ульмі відбудуться 26. 1. 1948 року о 19 год. в приміщенні кооперативи.

НАДІРНА РАДА

У видавництві „Калина“ можна набути:

- Словники-ліліпуги:
 - Еспансько-нім і нім.-есп. } По 12.000 слів, 500-950 ст.
 - Португальсько-нім. і нім.-порт. } формат 4,5 x 3,5
 - Франц.-рос. і рос.-франц. } Англ.-польський і пол.-англ., форм. 10 x 6, ст. 480
 - Англійсько-українські словники, ціна 20.—
 - Українсько-англ. словники, ціна 15.—
 - Мапи України 1:2.000.000 (нове вид.), 1:3.000.000, контурові й різних мірил,
 - Мапи Західних Земель 1:1.000.000,
 - Мапи Волині 1:1.300.000,
 - Ethnographical map of the Ukraine - Українці у світі (вел. формат),
 - Незабаром появиться фізична мапа України
 - Святочні листівки
 - (різдвяно-новорічні листівки з 2 репродукціями Г. Нарбута),
 - Стінні календарі
 - „Олесю“ Б. Грінченка з ілюстраціями
 - „День у Мурків“ для малювання.
- Видавц. „Калина“ Людвігсбург, Зеештрассе 26. (14а).

Організація Українського Міжнародного Інституту

За ініціативою українських громадських кіл, в Мюнхені утворився Український Міжнародний Інститут, в завдання якого входить знайти міжнародні кола з українськими справами, студіювати міжнародні політичні, господарські, культурні й інші питання та знайти з ними українське громадянство, нав'язувати культурні зв'язки з зовнішнім світом і т. д. На чолі Інституту стоїть проф. В. Приходько. Усіх, що цікавляться міжнародними проблемами і бажають співпрацювати, просимо подати про це відомості на адресу: Мюнхен, Розенгаймерштрассе 46-а мгр. Яр. Логіну.

ПОДЯКА

Ректорат Богословсько-Педагогічної Академії УАПЦ в Мюнхені складає сердечну подяку Високопреосвященнішим Владикам, Високопреподобним Отцям, Ректоратам Українських Високих Шкіл, Церковним і Громадським організаціям, Редакції газети „Українські Вісті“ і всім Друзям і Прихильникам Академії, що в День Першої Річниці її існування склали свої пожертви і вшанували Ювілянта найсерdecнішими привітаннями і висловили свої найщиріші побажання.

РЕКТОРАТ.

До Управи українського табору в Новому Ульмі

Ми, бувші мешканці Вашого табору, що в дні 30. 10. 47 виїхали до Канади, вже працюємо при лісових роботах в Стівенс-Онтаріо.

Нам одним із перших пощастило виїхати до цієї країни, що під кожним оглядом є найбільш придатна для поселення української еміграції з Європи. По нас у великій мірі судять, що собою являють українські скитальці. І ми свідомі цього! Запевняємо Вас, Дорогі Брати і Сестри, що своєю чесною, солідною працею та доброю поведінкою ніколи не сльямимо доброго імені українського скитальця. Думками ми все з Вами! Прийміть від нас щирі поздоровлення та побажання з нагоди Різдва Христового та Нового Року.

До скорого побачення у Вільній Українській Державі! ХРИСТОС РОДИВСЯ!

Бувші таборцями (О. Пужанський і інші).

Стівенс, 15. 12. 1947.

ПОЗДОРОВЛЕННЯ

Англія. Якове, вітаю з Новим Роком. Марія. 219—1.

ВИСОКОПОВАЖНИМ П. П. ОЛЮСІ („Мушкетер“) І НІНІ ІКАЧЕНКО З НОВОГО УЛЬМУ (РАЙНГАРДІКА-ЗЕРНЕ, Блок „Д“, к. 38). З нагоди Нового Року шлю найсерdecніші поздоровлення! Хай буде дано нам побачити світанок після довгої ночі!

Юлій М. 225—1.

Своїх друзів з рядів старої й нової еміграції та своїх колишніх учнів сердечно вітає з Різдвяними Святами і Новим Роком

Проф. Борис Лисняський. 230—1

Повідомлення Головної Управи СУВ.

Подається до відома, що Головна Управа СУВ затвердила управу філії СУВ в Регенсбурзі в слідуєчому складі:

- Інж. Пор. Т-ський — заступ. голови
- Ген. Хор. Ст-нів — Голова
- Інж. Пор. З-сько — секретар
- Сот. Б-т — член управи
- Хор. Ба-пський — скарбник.

Попередня управа філії розв'язана і вважається за неіснуючу.

Головна Управа СУВ.

Христос Рождається!

„КОДУС“ — Комісія Допомоги Українському Студентству Високих Шкіл на Скитальщині в Аустрії пересилає всім своїм Жертводавцям та Прихильникам щирі побажання

Веселих Свят Різдва Христового
і
Щасливого Нового Року!

За „КОДУС“:

(—) Ярослав Кривик вр
(Діл секретар)

(—) Іван Тиктор вр
(Голова)

Президні ЦПУЕ, Керманичеві Відділу Молоді, Головий Пластовий Старшина, ЦК СУМ-ові, Редакторам спортових сторінок, Педагогіі ФК, ОСС-ові, ВВК-ам, Обласним Делегатурам, Інспекторів ФК, Проводам руханково-спорт. Т-в, активним змагунам і змагункам — з нагоди Різдва Христового — Веселих та щасливих Свят як рівнож надійного Нового Року бажає

РАДА ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ.

Братам в Аргентині: Онуфрію Литовчуку і Михайлові Дашку, обом братовим синам в Англії: Миколі і Федорові Дашкам, родині: Феня і Мекедей в Канаді, родині Дякун в Канаді, а також всім рідним і знайомим із села Похівки і Старі Богородчани, — бажає веселих свят Рождества Христового і щасливого Нового Року.

Родина Дашко

Щиро поздоровляю з Різдва Христовим і наступним Новим Роком всіх побратимів зброї.

Чорноковинський Маркіян

»ХЕМІУНІВЕРСАЛЬ«

виробня хемічно-технічних продуктів — бажає всім своїм Вп. П. Відборцям Веселих Свят та Щасливого Нового Року.

УКРАЇНЬКА ВИРОБНЯ ХЕМІЧНО-ТЕХНІЧНИХ ПРОДУКТІВ

»ХЕМІУНІВЕРСАЛЬ«

доставляє кооперативам, таборовим крамницям, кіоскам пасту до взуття у всіх красках та пасту до підлоги, паркетів, лінолеум і меблів по низьких цінах.

Замовляти можна листовно. Товар доставляємо за післяплатою. На бажання висилаємо проби товару.

Мюнхен 9, Бальянштр. 85

Наука й техніка

Добування нафти з дна моря

Зростаюча потреба і попит на різноманітні мінеральні оливи з одного боку, а рівнож непокоїчі симптоми вичерпування місцевих нафтових басейнів примушують США вживати особливих заходів з метою врятування ситуації. Стремління заінтересованих в цій справі фахівців зводяться до наступного: 1) якомога продуктивніше використання наявних нафтових запасів; 2) можливе скорочення втрат при переробці нафти на різні продукти; 3) Ощадне нормування використання цих продуктів.

Тому не дивно, що вчені і господарники США поважно застановляються над можливостями розробки відомих запасів нафти під водою поблизу берегів моря. Спроби розробки морських нафтових піль поблизу Венесуели дали добрі наслідки. Поблизу США нафтові морські поля обіцяють багато нафти в районі штатів Каліфорнії, Техасу та Луїзіани. За старими методами нафтові канали свердлились з самого берега похило вглиб землі, аж доки не досягалося підводних нафтових джерел. Останні технічні досягнення і досвід у будівництві штучних гаваней, баз підводних човнів тощо дають можливість добування з дна моря значно простішим шляхом. Фірма, що перебрала на себе підводні нафтові розробки, планує на віддалі 2,5 кілометрів від берега спорудити штучний острів, щоб мати змогу свердлити нафтові канали.

Бактерії відкривають нафтові джерела

Професор д-р Кьод Зобель проробив в океанографічному інституті каліфорнійського університету в Лос-Анжелосі цікаві дослідження з бактеріями *Halohydrocarbonoblasticus*, які можуть привести до одержування нафти. Американському нафтовому інституту та провідній групі американських нафтових товариств в наслідок багатьох дослідів пошастало шляхом вирощування бактерій в певних геологічних прошарках відкрити або зовсім нові скучення нафти, або старі облишені нафтою родовища привести до дальшого виділювання нафти.

Це відбувається почасти через прискорене перетворювання органічних речовин в нафту, почасти ж завдяки зміні хемічного складу замкнених ще недоступних джерел, а також шляхом збирання розкиданих покладів нафти в басейні, які потім стають технічно зручними до добування.

Бактерії, що відкривають нафту, належать до сімейства *desulfovibrio*. Вони мають форму коми і знаходяться в соляній і морській воді. Бактерії ці виробляють вуглекислоту, який діє на навколишні земні породи. Так, наприклад, вапняки з певним процентом нафти в собі цими бактеріями поступово робляться пористими і нафта дістає можливість стікати. Особливо успішними були дослідження, проведені в шиферних і піщаникових горах в Канаді і Каліфорнії.

Радар на цивільній службі

Ми вже інформували читача про радар та його примінення в військовій техніці. Тепер подаємо додаткові відомості відносно застосування радару в цивільному житті.

Порт Ліверпул зазнає великого впливу приливів, крім того, більшу частину року порт перебуває в тумані або під дощем. Запливання до цього порту означало велику пробу нервів для лопманів. Тепер у цьому порту встановлено сім контрольних радарних станцій, які контролюють інтенсивний рух кораблів. Їх електронні „очі“ помічають в найтемнішу ніч, а рівнож в туман і дощ, кожен корабель, барку, док, а також і лінію берега. Кораблі не повинні для цього мати радіовимірювальних приладів або іншого спеціального устаткування.

Коли лодман перед портом знаходиться на борту корабля, він має при собі малий переносний радіотелефон, яким і викликає берег. Найближчий радар-передавач, що спостерігає корабель на своєму світловому екрані, повідомляє тоді лодманові точно, де він перебуває і що має далі робити. Завдяки устаткуванню Ліверпулу радарами, кораблі можуть заходити без зупинки при всякій погоді. Англійське Морське Міністерство має на меті обладнати радарними станціями також порти Лондону та Соутгемпτονу. Передбачається, що радарне регулювання руху в портах знайде також з часом примінення у всіх місцевостях, загрожених туманами. Ю. Ф.



КАЗКА ПРО ЛЕЛЕК ТА ПАВЛИКА МАНДРІВНИКА — І. БАГРЯНИЙ
Подарунок для дітей. Виходить у В-ві «Прометей». Багато ілюстрована.
Замовляти у Видавництві та в кооперативі «КОС».

ОГОЛОШЕННЯ

Вийшов з друку і поступив у продаж щільний тижнево-відривний

КАЛЕНДАР на 1948 р.

Ціна 2 марки.

Замовляти в українській друкарні Га-Іч Neckarsulz, Schindlerstrasse 10. Книгарням і кольпортерам зняжка.

168-2

Співчуття

Висловлюємо співчуття родині Моравських з приводу передчасної смерті незабутнього сина — нашого вірного друга МИРОНА МОРАВСЬКОГО.

Ми гордо несемо його обов'язки до мети, яку хотів здійснити покійний.

Вічна йому пам'ять!

ДРУЗІ.

РОЗШУКИ

- Батька Діденка Василя з родиною шукає донька Муся. Писати на „Українські Вісті“ 196-4
- Пошукую рідних і знайомих — Голівко Василь. Писати на „Українські Вісті“ 193-1
- Ягодкіна Валентина шукає Мушаровський. Зголоситись на „Українські Вісті“ 169-1
- Брата Харитона Жорняка, Павла Хорішка, Зінка Хорішка шукає Іван Жорняк. Писати на „Укр. Вісті“ 176-1
- Лікаря Федора Телешмана, Івана Білого розшукує Наталка Максимів. Зголоситись на „Українські Вісті“ 149-4
- Сестер Софію і Катерину з Ровитна (пов. Львів) шукає Підвірний Микола. Прошу повідомити на адресу: P. M. 915 Vovo Avenue, Winnipeg, Manitoba, Canada. 117-1
- Трофименко Галину, Людмилу, Оксану розшукують родичі. Писати на „Українські Вісті“ 36-20

— Адреса Української Громади на Туреччину: Mikola Zabello, Beyoglu p. k. 224, Turquie, Istanbul.

— Друже Шевченко Грицько з села Крехавів, відгукись на „Українські Вісті“ для Володимира Прокоповича С. 193-1

- Сина Ошура Віталія розшукує батько. Коли хтось щось знає про нього, пишіть на „Українські Вісті“ 206-4
- Шудрак Григорія пошукує Шудрак Софія. Коли хтось що знає про його долю, прохання писати на „Українські Вісті“ 202-1
- Михайла Шкурівка з села Онушенків, повіт Прилуки, нар. 1923 року, шукає Іван Шкуренко. Nr. 82, P.O.W. Camp Hempton, Green Fakenham, Norfolk, England. 118-1
- Хто знає про місце перебування або долю Даниленко Олександри і Галини прошу повідомити на „Українські Вісті“ 119-2
- Сельць Степана, Березову Анастасію і Березового Ілька шукає брат Сельць Олекса — табір Лисенко, Ганновер, Мекернштрассе 21. 121-1
- Лесів Григорія і Лесів Марію шукає Лесів Іван — табір Лисенко, Ганновер, Мекернштрассе 21. 121-1
- Хто знає про долю Віри або Налії Коменда з Дорогиченського повіту Пінської області, — прохання подати відомість на адресу: Денис Несторович — табір Лисенко, Ганновер, Мекернштрассе 21. Шукає її Яків Коменда з Канади. 121-1
- Пана Чопка, що пошукує Сорохман Розалію, просимо подати адресу до редакції.

— Костопільці (Волинь)! відозвіться на адресу „Українські Вісті“ для костопільчанина.

— Пошукую Вільховського Івана, народж. 21 року, Вільховського Афанасія, Набоку Григорія, Швидкого Макара, Среська Миколу. Зголошуватись на „Українські Вісті“ 207-8

— Рідних та знайомих з села Залужжя, повіт Любачів розшукує Мосса Володимир. Ansbach, Maximilianstrasse 35. 208-1

— Великопольського Мирослава, народженого 1925 року, шукає Савин. Regensburg, Ganghofer-Siedlung XIV/38. 211-7

— Кучабського Богдана (останньо перебував у Ганновері — Весендорф) розшукують: мати, Віра, Юрко та Степан. Писати на „Українські Вісті“.

— Редакція має для п. Литвиненка лист. Прохання з'явитися до Редакції або подати свою адресу.

— Марію Герцун з Вінниці шукає М. Студецький. München-Freimann, SS-Kaserne, Bl. B-III-8. 213-1

— Аріадну Сапожнікову і Марію Твердохліб із Каліша (Обершлезія) розшукує Борис Крестовський.

— Микола Приходько розшукує своїх родичів: Антона, Марію, Володимира, Павла. Відомості подавати на „Українські Вісті“ 215-8

— Шкуренко Іван розшукує свого сина Михайла (Онищенко) з Прилуки. Зголоситись на „Українські Вісті“ 216-3

Шукаємо дітей Івана Блонаря із Старої Соли (пов. Самбір), вивезених на працю до Німеччини в 1942 році. Відомості, що відносяться до перебування на праці та теперішнє місце замешкання, просять подати за винагородою для батька в Канаді на адресу:

Міг. І. Стебельський — Мюнхен 9, Брунненверг 4/0.

Оголошення

В таборі Новий Ульм влаштовується мистецько-виробнича Виставка.

Відкриття виставки намічено на 8 лютого 1948 р.

Всіх мистців і мистецько-виробничі організації, що зацікавлені у влаштуванні цієї виставки, за всякими інформаціями в справі виставки просимо звертатися до Організаційного Комітету виставки на адресу:

Neu-Ulm, Reinhard-Kaserne
Організаційний Комітет.

Купимо словники:

- 1) Чужомовних слів (в українській, російській або польській мові),
- 2) Німецько-український (російський, польський), зокрема шкільної серії,
- 3) Правописний словник Панейка.

Зголошуватись в Редакції „У.В.“

Видавничка Спілка „УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ“ РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ.

Головний редактор Ів. БАГРЯНИЙ.

Редакція застерігає за собою право скорочувати дописи, а з приводу невміщених дописів лигуються лише в особливих випадках. — Дописи і листи в справах редакційних адресувати не окремим редакторам, а Редакції:

Redaktion „Ukrainische Wiste“ Neu-Ulm, Ludwigstraße 10.

Редактори приймають особисто в українському таборі Н. Ульму — Блок „А“ від 8—12 год. щоденно, крім суботи.

Authorized by European Command Civil Affairs Division APO 757 — AG 383.7 — GEC-AGO — 14. July 1947

Druck: Ukrainische Zeitung. Neu-Ulm, Ludwigstraße 10